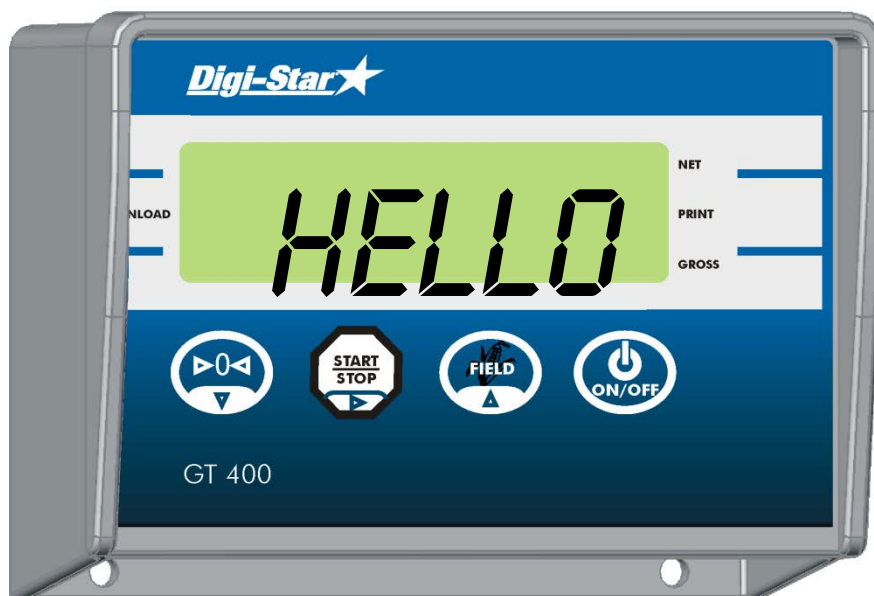




GT400

Руководство пользователя



Форт Аткинсон, Висконсин, США



Паннинген, Нидерланды

www.digi-star.com

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	1
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	2
Проверка системы перед использованием.....	2
Очистка	2
Зарядка аккумулятора и сварка.....	2
ОБЗОР ИНДИКАТОРА.....	3
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	4
Включение индикатора	4
Выключение индикатора.....	4
Обнуление индикатора	4
Загрузка и разгрузка.....	5
ИДЕНТИФИКАТОР ПОЛЯ И ПЕЧАТЬ НАРАСТАЮЩЕГО ИТОГА.....	6
Изменение идентификатора поля (ID)	6
Печать нарастающего итога	6
Сохранение/печать веса брутто	6
ФОРМАТЫ ПЕЧАТИ.....	7
МЕНЮ 1—4 И КАЛИБРОВКА.....	8
Изменение номеров настройки и калибровки.....	10
Самотестирование	10
УСТАНОВКА.....	11
Монтаж индикатора.....	11
Монтаж на подставку RAM (дополнительно).....	11
Подключение кабелей электропитания и датчиков нагрузки.....	12
Подключение датчиков нагрузки к соединительному блоку	13
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	14

ПРИЛОЖЕНИЕ А1: ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Все права защищены. Воспроизведение любой части данного руководства в любой форме без четкого письменного разрешения компании Digi-Star запрещено. В содержимое этого руководства могут без предупреждения вноситься изменения. Составители сделали все возможное, чтобы обеспечить точность содержимого данного руководства. Однако в случае обнаружения каких-либо ошибок компания Digi-Star будет благодарна за уведомление о них. Невзирая на указанное выше, компания Digi-Star не несет никакой ответственности за какие-либо ошибки в этом руководстве или их последствия.

© Авторское право! 2008 Digi-Star, Fort Atkinson (США).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РАЗМЕРЫ

188 x 140 x 97 мм

ВЕС

0,8 кг

СПРАВОЧНЫЕ СООБЩЕНИЯ

Функция контекстных справочных текстов на 10 языках

ВОЗБУЖДЕНИЕ ДАТЧИКА

8 В пост. тока, номинальное
Поддержка десяти датчиков по 350 Ом
Защита от короткого замыкания

АВТОКОМПЕНСАЦИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

Автоматическая компенсация температуры внутренних цепей для высокоточного взвешивания.

СИГНАЛ ДАТЧИКА

Совместимость с датчиками, имеющими полномасштабные характеристики передачи индикации в диапазоне 0,25—3 мВ/В.

АВТОДИАПАЗОН

(Возможность выбора) Для увеличения шагов индикации значений веса в 300 и 600 шагов индикации.

СОЕДИНИТЕЛЬ

Пластиковый стойкий к внешним воздействиям круглый соединитель AMP. Золотые контакты.

НЕОБХОДИМОЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

10,5—16,0 В пост. тока
Номинал 160 мА при четырех датчиках на 350 Ом

НАСТРОЙКА И КАЛИБРОВКА

Программирование через переднюю панель

БОЛЬШОЙ ДИАПАЗОН

Макс. индикация 999,999

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ УРОВНЕ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Активируется при номинальном напряжении 10,5 В

ФУНТЫ/КИЛОГРАММЫ

Возможность выбора

ДИСПЛЕЙ

6-цифровой ЖК-дисплей высотой 1 дюйм

РАЗРЕШЕНИЕ ДИСПЛЕЯ

.01, .02, .05, .1, .2, .5, 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100

ЧАСТОТА ОБНОВЛЕНИЯ ДИСПЛЕЯ

Возможность выбора: 1, 2, 3, 4 раза в секунду

МАКС. РАЗРЕШЕНИЕ ДИСПЛЕЯ

Настраиваемое, макс. до 40 000 цифр

ОТСЛЕЖИВАНИЕ НУЛЯ

Возможность выбора: вкл./выкл.

ТОЧНОСТЬ ДИАПАЗОНА

$\pm(0,1\% + 0,005\% / ^\circ\text{F})$ или $(0,1\% + 0,009\% / ^\circ\text{C})$ при полном диапазоне, выходной показатель ± 1

РАСПОЗНАВАНИЕ ДВИЖЕНИЯ

Возможность выбора: вкл./выкл.

ТОЧНОСТЬ НУЛЯ

$(0,005\% / ^\circ\text{F})$ или $(0,009\% / ^\circ\text{C})$ при полном диапазоне, выходной показатель ± 1 для датчика 0,5 мВ/В

ИЗОЛИРУЮЩИЙ КОРПУС

IP65, IEC 529

АЛГОРИТМ ВЗВЕШИВАНИЯ

4 цифровых фильтра с внутренним выбором для оптимизации производительности (Общий, Медленный, Быстрый и Привязка)

ДОЛГОВРЕМЕННАЯ ПАМЯТЬ

Сбалансированная память EEPROM

РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА

От -29°C до 60°C От -20°F до 140°F

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



Осторожно

Проверка системы перед использованием

Перед использованием системы взвешивания Digi-Star необходимо убедиться в надлежащей работе системы, нагрузив все точки взвешивания известным весом.

Компания Digi-Star не несет ответственности за отклонения и проблемы, возникающие вследствие неправильного использования индикатора взвешивания, неправильной калибровки или настройки. Кроме того, компания Digi-Star не несет ответственности за отклонения и проблемы, связанные с техническими неполадками системы.

Во время сварки необходимо удалять пластины для взвешивания во избежание повреждений. Если это невозможно, необходимо крепить зажим заземления максимально близко к точке сварки, чтобы избежать пропускания тока через пластины для взвешивания. Компания Digi-Star не несет ответственности за проблемы, возникающие вследствие сварки или зарядки аккумулятора.

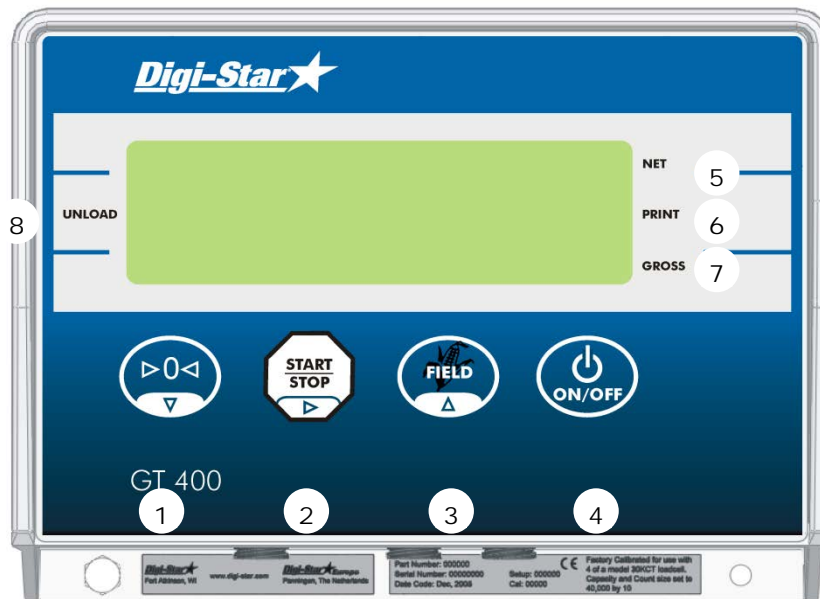
Очистка





Не очищать индикатор с помощью проточной воды (устройств очистки под высоким давлением, шлангов).

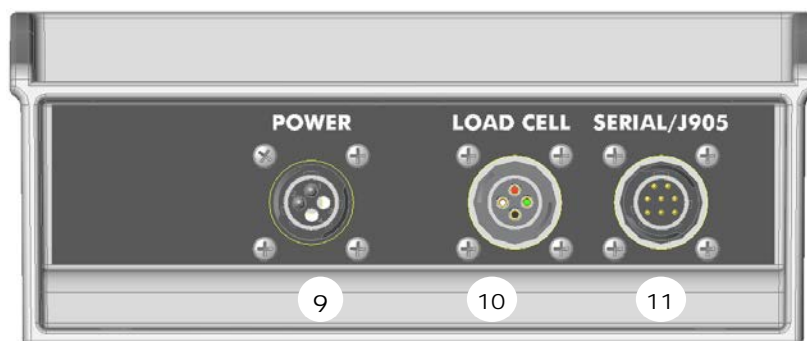
Зарядка аккумулятора и сварка

Во время сварки необходимо удалять пластины для взвешивания во избежание повреждений. Если это невозможно, необходимо крепить зажим заземления максимально близко к точке сварки, чтобы избежать пропускания тока через пластины для взвешивания. Компания Digi-Star не несет ответственности за проблемы, возникающие вследствие сварки или зарядки аккумулятора.

ОБЗОР ИНДИКАТОРА



1.  – нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы обнулить шкалу.
2.  – пуск и стоп регистрации разгрузки. Индикатор отображает разгруженное количество и сохраняет данные в память и на последовательный порт
3.  – редактирование имени (ID) и отображение значения нарастающим итогом.
4.  – включение и выключение устройства.
5. **Net (Сеть)** – стрелка мигает в сетевом режиме.
6. **Print (Печать)** – стрелка мигает во время печати или сохранения данных в DDL.
7. **Gross (Брутто)** – стрелка мигает в режиме брутто.
8. **Unload (Разгрузка)** – стрелка мигает в режиме разгрузки.



9. Соединение для кабеля электропитания – 12 В пост. тока
10. Соединение для датчика нагрузки – соединение для соединительного блока
11. Последовательное соединение/соединение для принтера – соединение для принтера/DDL (дополнительно).

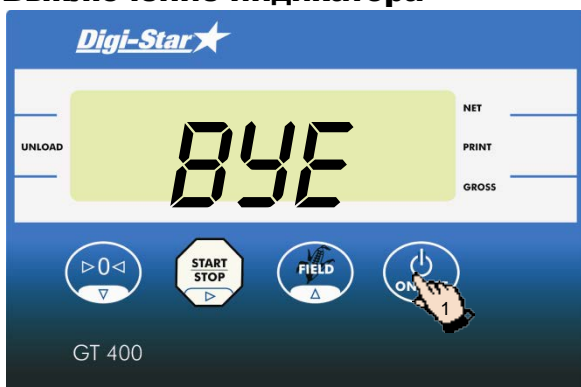
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение индикатора



1. Нажать клавишу  для включения устройства.

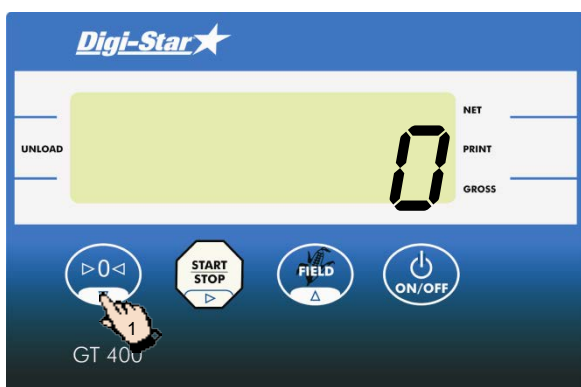
Выключение индикатора




1. Нажать клавишу  для выключения индикатора.

Обнуление индикатора

Примечание. Обнулять индикатор следует не реже одного раза в день при пустом устройстве. Неправильная нулевая точка влияет только на показания веса брутто, но не влияет на точность отображения веса нетто.

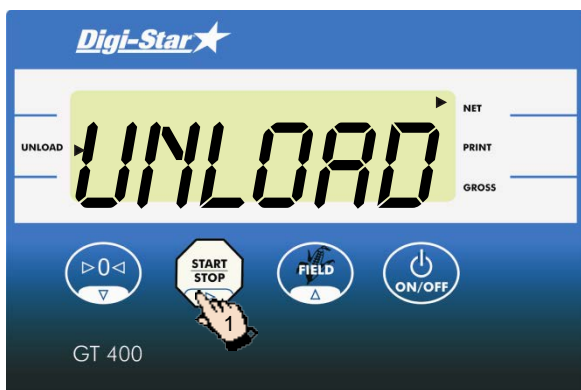


1. Нажать и удерживать клавишу  в течение 3 секунд для обнуления шкалы.

Загрузка и разгрузка

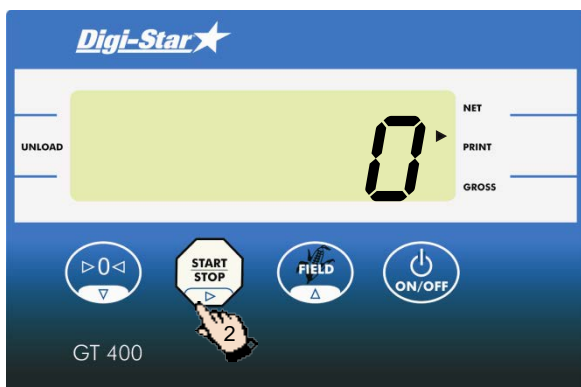
Загрузив транспортное средство, следует придерживаться указанных ниже инструкций для регистрации процесса разгрузки.

Примечание. Для максимальной точности следует установить транспортное средство на ровной поверхности и дождаться стабилизации показаний, прежде чем приступить к разгрузке.



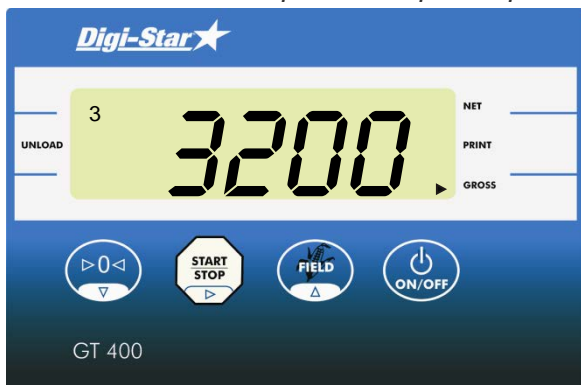
1. Нажать клавишу  для запуска регистрации разгрузки. На дисплее отображается 0 кг и **UNLOAD** (разгрузка). Мигают стрелки **NET** и **UNLOAD**.

Начать разгрузку/высыпание. На дисплее отображается разгруженное количество и надпись «UNLOAD» (разгрузка).



2. Нажать клавишу  после завершения разгрузки. Разгруженное количество будет добавлено к весу нарастающим итогом и сохранено на принтер или в DDL. При сохранении данных мигает стрелка **PRINT**.

Примечание. Печать или сохранение в DDL возможны только при установленном дополнительном порте для принтера J905.

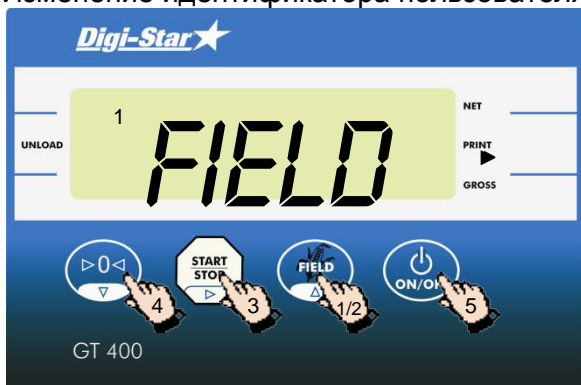


3. Индикатор вернется в режим брутто. Мигает стрелка **GROSS**.

ИДЕНТИФИКАТОР ПОЛЯ И ПЕЧАТЬ НАРАСТАЮЩЕГО ИТОГА

Изменение идентификатора поля (ID)

Изменение идентификатора пользователя или названия поля.

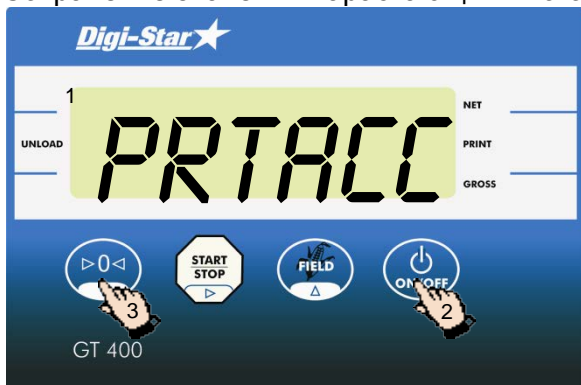


1. Нажать клавишу . На дисплее отобразится «FIELD» (1 поле), а также название или номер, левый символ которого мигает.
2. Нажать еще раз, чтобы изменить символ.
3. Нажать клавишу для выбора следующего символа.
4. С помощью клавиши вернуться назад в списке символов.
5. Нажать клавишу для сохранения настроек и перейти к сохранению на печать.

Печать нарастающего итога

(Только при наличии соединения J905)

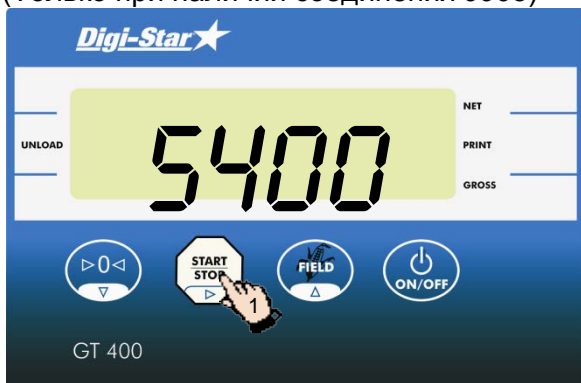
Сохранение значений нарастающим итогом в памяти в формате PRTACC.



1. После сохранения идентификатора поля (см. выше) на дисплее отобразится «PRTACC» и вес нарастающим итогом.
2. Нажать клавишу для возвращения в режим брутто или
3. нажать клавишу во время отображения веса нарастающим итогом. Это очистит память значений. На индикаторе отобразится сообщение «ACCUMULATOR memory empty» (Память пуста), и устройство автоматически вернется в режим брутто.

Сохранение/печать веса брутто

(Только при наличии соединения J905)



1. Нажать и удерживать в течение 3 секунд, чтобы вручную добавить отображаемый вес брутто к значению нарастающего итога и передать его на принтер или в DDL.
- Память будет продолжать добавлять значения, пока не будет очищена.
 - Вес всегда сохраняется в виде положительного числа.

ФОРМАТЫ ПЕЧАТИ

Для сохранения/печати значения нарастающим итогом (PRTACC) и идентификатора поля/пользователя (FIELD ID) доступны 3 различные формата печати.

Можно сохранить/напечатать такую информацию:

- идентификатор поля;
- вес;
- метку веса NE (нетто), GR (брутто);
- вес нарастающим итогом;
- метку печати нарастающего итога (PA);
- дату и время.

PRTAC1: FIELD ID, 4856, GR, 274575, PA, 05FE08, 1:44P

PRTAC2: FIELD ID, 05FE08, 1:44P
4856, GR, 274575, P










PRTAC3: FIELD ID, 5977, KG, ,GR, 309719,PA,05FE08, 4:42P

Кроме того, сюда дополнительно можно включить единицу измерения (KG = кг или LB = фунты).





Сведения об изменении формата печати (PRTFMT) см. в разделе «Настройки» (стр. 9).

МЕНЮ 1—4 И КАЛИБРОВКА

Индикатор располагает дополнительными настройками, которые обеспечивают гибкость использования шкалы и сбора данных. В таблице ниже показаны различные настройки. Для перехода в меню параметров нужно выполнить действия 1—6.

1. Нажать и удерживать  и  для перехода в меню настройки.
2. Нажать клавишу  для перехода в нужное меню 1, 2, 3, 4 или CALIB. (КАЛИБРОВКА).
3. Нажать клавишу  для выбора меню.
4. Нажать клавишу  для перехода к нужному параметру.
5. Нажать клавишу  для изменения значения параметра.
6. Нажать клавишу  для сохранения значения и перехода к следующему параметру.
7. Нажать и удерживать клавишу  и  для возвращения в режим взвешивания.

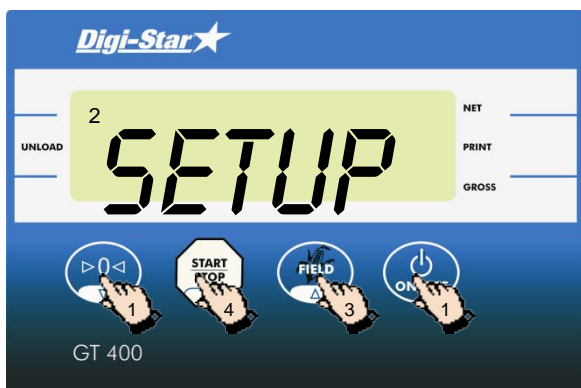
Параметр [отображение на дисплее]	Значения (жирный шрифт = по умолчанию)	Описание
МЕНЮ 1. БАЗОВЫЕ ФУНКЦИИ		
Язык [LANGAG]	Английский ENGLISH Нидерландский NEDERL Французский FRANCS Немецкий DEUTSH Итальянский ITAL Португальский PORT Испанский ESPAN Датский DANSK Венгерский MAGYAR Испанский VESTA	Язык, на котором отображаются справочные тексты и параметры.
Частота обновления (D RATE)	1, 2, 3, 4	Обновление дисплея 1, 2, 3 или 4 раза в секунду.
Идентификатор поля (FIELD)	NEW EZ	Идентификатор поля (FIELD), грузовика (Truck) или зерновозки (Grain Cart).





Параметр [отображение на дисплее]	Значения (жирный шрифт = по умолчанию)	Описание
МЕНЮ 2. ВРЕМЯ, ПЕЧАТЬ, КОММУНИКАЦИЯ И ФУНКЦИИ ВЗВЕШИВАНИЯ		
Формат времени [TIME F]	<i>24 HR</i> AM/PM	Формат времени: утро (AM)/вечер (PM) или 24 часа
Время [TIME]	XX: XX: XX	Клавиши  и  позволяют установить время
Формат даты [DATE F]	<i>1-мм-DD</i> <i>2-мм/DD/JJ</i> <i>3-мм/DD/JJJJ</i> <i>4-DD-мм</i> <i>5-DD/мм/JJ</i> <i>6-DD/мм/JJJJ</i> 7-DDmmJJ <i>8-DDmmJJJJ</i>	Выбор формата даты (m = месяц, d = день, j = год)
Дата [DATE]	XXXXXX	Клавиши  и  позволяют установить дату
1 Line Print [IL PRT]	<i>ON/OFF</i> (вкл./выкл.)	Печать информации в 1 строку
Формат печати [PRTFMT]	<i>AUTO, WRONLY, DOWNLOAD,</i> <i>DT+TM, ID+TM, IDWTTM, ANIMAL,</i> <i>3200-A, 3200-B, 32-TMR, BATCH</i> <i>1, FDINFO, WTRCTM, EIDINF, EID,</i> <i>EIDVID, PRTAC1, PRTAC2, PRTAC3,</i> <i>FEED-1, PRTAC4, PRTAC5,</i> <i>PRTAC6, BUFINF,</i>	Выбор формата печати
Печать нарастающего итога [PRTACC]		Сброс памяти печати нарастающего итога
МЕНЮ 3. ФУНКЦИИ КАЛИБРОВКИ		
Шаг индикации [COUNT]	<i>.01, .02, .05, .1, .2, .5, 1, 2, 5, 10,</i> <i>20, 50, 00.</i>	Выбор шага индикации веса. Чем меньше значение, тем больше нестабильность веса.
Единица индикации [LB-KG]	LB/KG (ФУНТЫ/КГ)	Единица измерения: фунты или кг.
Емкость [CAP]	<i>25000</i>	Ввод максимального веса, который можно измерять на транспортном средстве.
МЕНЮ 4. Не используется		

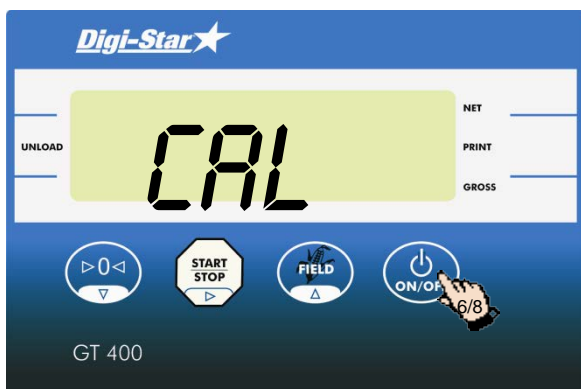
Изменение номеров настройки и калибровки



Примечание. Прежде чем изменять эти параметры, свяжитесь с дилером.

[*SETUP*] и [*CAL*]

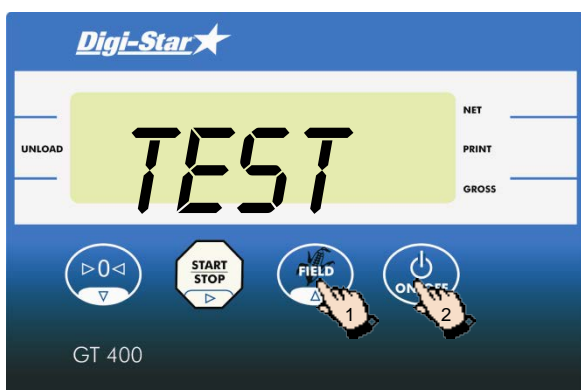





1. Нажать и удерживать клавишу  и  в течение 3 секунд, чтобы перейти в меню настройки.
2. На дисплее отображается «*SETUP*» и 6-значное число; правая цифра мигает.
3. Нажать клавишу  для увеличения мигающей цифры.
4. Нажать клавишу  для перехода к следующей цифре



5. Повторять действия 3 и 4, пока не будет введен правильный номер настройки.
6. Нажать  для сохранения нового значения и перейти к номеру калибровки «*CAL*».
7. Повторять действия 3 и 4, пока не будет введен правильный номер калибровки.
8. Нажать клавишу  для сохранения нового значения и возвращения в режим взвешивания брутто.
9. Проверить точность взвешивания.

Самотестирование



1. Нажать и удерживать , пока на дисплее не начнет мигать знак «*КБ*» (кг).
2. Отпустить  и нажать  для запуска самотестирования.

УСТАНОВКА

Монтаж индикатора

					
МОНТАЖ НА РЕЙКУ		МОНТАЖ НА БОКОВЫЕ НАКЛАДКИ		СТАНДАРТНОЕ КЛИНОВОЕ КРЕПЛЕНИЕ	
КОД	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ			
A	403769	КРОНШТЕЙН – СТАНДАРТНЫЙ ВЕРХНИЙ МОНТАЖ			
B	403980	КРОНШТЕЙН – МОНТАЖ НА РЕЙКУ			
C	403770	КРОНШТЕЙН – МОНТАЖ НА БОКОВЫЕ НАКЛАДКИ			
D	405069	БОЛТ-СКОБА, 1/4-20 X 3.25 ZP			
E	403771	МОДИФИЦИРОВАННЫЙ ПЛАСТИКОВЫЙ КЛИНОВОЙ ЭЛЕМЕНТ			
F	405124	КРОНШТЕЙН ДЛЯ КЛИНОВОГО МОНТАЖА, В Т. Ч. БОЛТЫ-СКОБЫ И ГАЙКИ			
G	405084	ГАЙКА, 1/4-20, ВЕРХНИЙ ЗАПОРНЫЙ ФЛАНЕЦ			

Монтаж на подставку RAM (дополнительно)

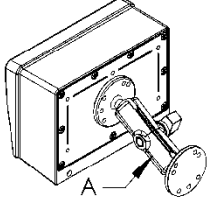
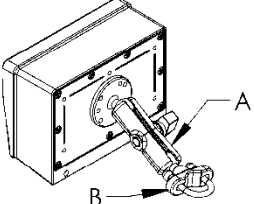
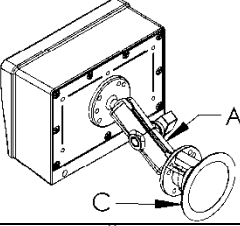
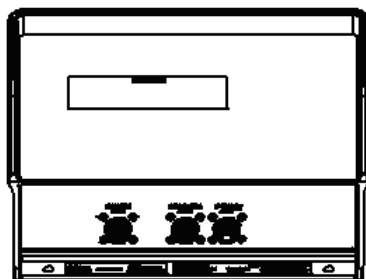
					
ПОДСТАВКА RAM		ОСНОВА ДЛЯ БОЛТА-СКОБЫ		ПОВОРОТНЫЙ ФИКСАТОР	
КОД	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ			
A	403180	ПОДСТАВКА RAM			
B	403179	МОНТАЖНАЯ ОПОРА 1 ДЮЙМ, КРУГЛЫЙ БОЛТ-СКОБА			
C	404230	ВАКУУМНАЯ ЧАШКА RAM W/ПОВОРОТНЫЙ ФИКСАТОР			

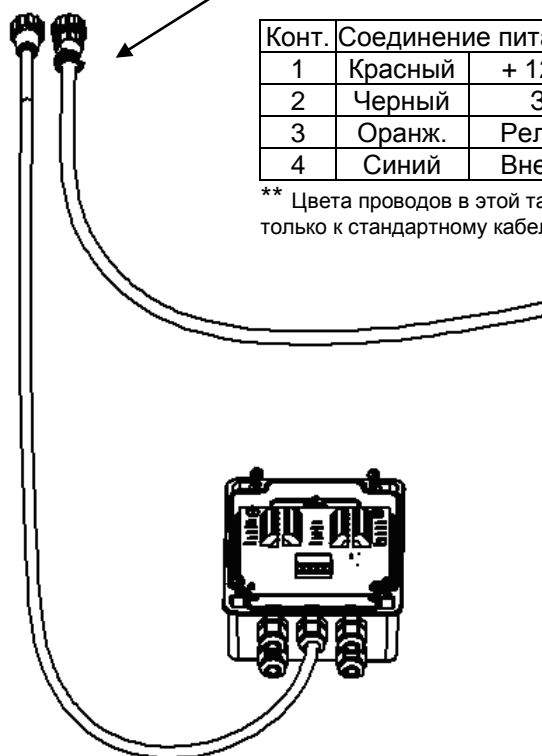
Рис. 1. Монтаж индикатора

Подключение кабелей электропитания и датчиков нагрузки

Индикатор GT400



Кабель электропитания



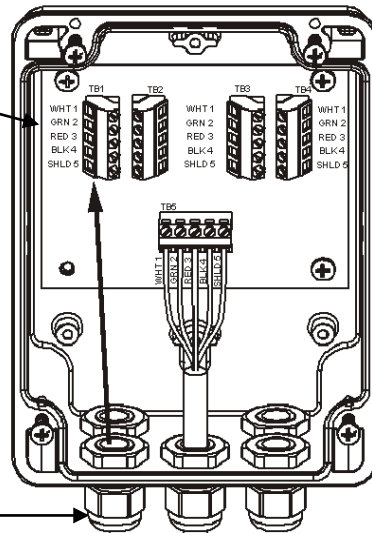
Конт.	Соединение питания GT400**	
1	Красный	+ 12 В пост. тока
2	Черный	Заземление
3	Оранж.	Релейный выход
4	Синий	Внеш. тарифовка

** Цвета проводов в этой таблице относятся только к стандартному кабелю Digi-Star.

Рис. 2. Соединения электропитания и датчиков нагрузки

Подключение датчиков нагрузки к соединительному блоку

Подсоединение проводов
кабеля датчика нагрузки к
терминалам



Соединительный блок с 4
соединениями для датчиков
нагрузки

Гайки для затягивания

Кабель соединительного блока

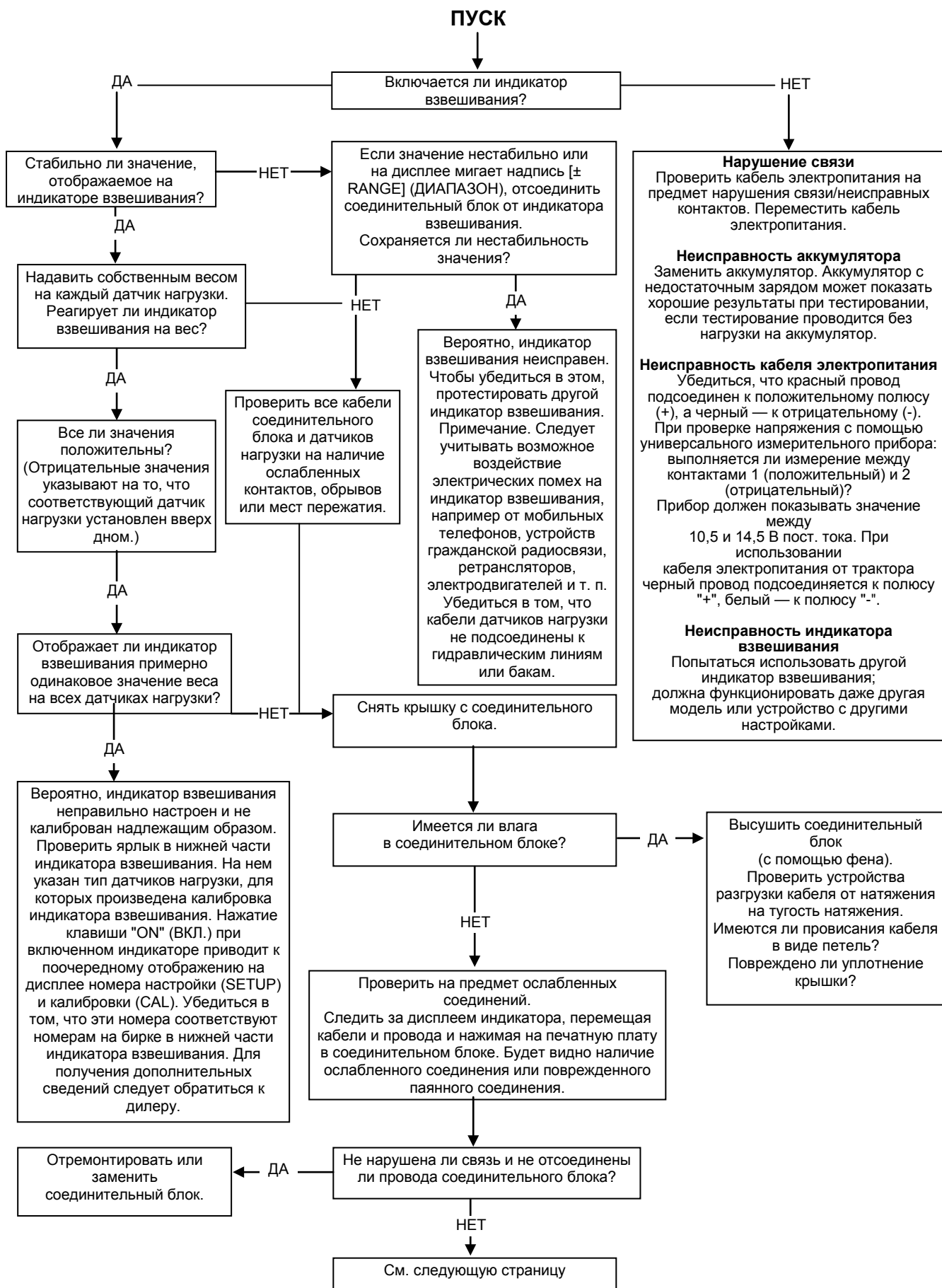
Кабель датчика
нагрузки

Цвета проводов соединителя AMP		
Кон такт	Цвет	Описание
1	Красный	Возбуждение +
2	Зеленый	Сигнал -
3	Белый	Сигнал +
4	Черный	Возбуждение -
4	Прозрачный	Экран

Подсоединить к нижней панели индикатора взвешивания. См. рис. 2.

Рис. 3. Соединения соединительного блока

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ПРОДОЛЖЕНИЕ

Отсоединить все провода кабелей датчиков нагрузки от терминалов в соединительном блоке. Оставить индикатор взвешивания включенным на время отсоединения и подсоединения проводов. Это не приведет к повреждению датчиков нагрузки и индикатора взвешивания, если провода на этом этапе будут закорочены. Стабильно ли значение, отображаемое на индикаторе взвешивания?

ДА

Выполнить обнуление индикатора взвешивания (нажать и удерживать клавишу "ZERO" в течение 3 секунд). На дисплее индикатора взвешивания отображается значение 0.

НЕТ

Заменить соединительный блок. Следует учитывать возможное воздействие электрических помех на индикатор взвешивания, например от мобильных телефонов, устройств гражданской радиосвязи, ретрансляторов, электродвигателей и т. п.

Примечание. Подсоединять датчики нагрузки к соединительному блоку следует по очереди. За один раз подсоединять только один датчик нагрузки. Это обеспечит выведение показаний для каждого датчика нагрузки. Выполняя эту проверку, нужно следить за любыми другими признаками, например изменчивой/нестабильной индикацией, миганием на дисплее надписи [± RANGE], появлением отрицательных значений и т. п. Если при подключении какого-либо датчика нагрузки отображается ненормальная индикация, вероятно, этот датчик неисправен.

Обратить внимание на значение, которое отображается на индикаторе взвешивания при подключенном датчике нагрузки.

Повторно подсоединить один датчик нагрузки к терминалам в соединительном блоке; отображаемое значение каждого датчика нагрузки зависит от типа датчика нагрузки и веса, воздействующего на этот датчик. Как правило, это значение должно быть положительным и стабильным.

Выполнить обнуление индикатора взвешивания, а затем встать или опереться своим весом на подключенный датчик нагрузки. Обратить внимание на увеличение веса. Индикатор взвешивания, к которому подключен только один датчик нагрузки, отобразит слишком высокий показатель.

Примечание. Если индикатор взвешивания реагирует на вес оператора, соединительный блок в норме. Если индикатор взвешивания не отреагировал, неисправен датчик нагрузки или соединительный блок. Проверить другие датчики нагрузки. Если индикатор нагрузки все еще не реагирует, неисправен соединительный блок. Заменить соединительный блок.

Повторить предыдущие шаги для других датчиков нагрузки. Обязательно записывать все показатели этих датчиков нагрузки.

Отсоединить первый датчик нагрузки и обнулить индикатор взвешивания. Подсоединить второй датчик нагрузки. Записать отображаемое значение. Выполнить обнуление индикатора взвешивания, а затем встать или опереться своим весом на подключенный датчик нагрузки. Обратить внимание на увеличение веса.

Не следует ожидать, что все датчики нагрузки будут выдавать одинаковое значение в момент подключения. Как правило, датчики нагрузки выводят показатели, отличающиеся на сотни и даже тысячи единиц. Это особенно часто случается, если на один из датчиков нагрузки воздействует больше веса.

Если опереться своим весом на подключенный датчик нагрузки после обнуления индикатора взвешивания, отображаемое значение должно быть в три или четыре раза больше веса тела. Значения веса, отображаемые с каждого датчика нагрузки, должны быть одинаковы. Неисправные датчики нагрузки выводят нестабильные показатели, на дисплее мигает надпись [± RANGE], или отображаемое значение меньше или выше более чем в три раза, чем среднее значение остальных датчиков нагрузки. Любое отклонение может указывать на неисправность датчика нагрузки или системную проблему.

ПРИЛОЖЕНИЕ А1. ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Применимая директива совета ЕС	2004/108/EEC
Название производителя	Digi-Star, LLC
Адрес производителя	790 West Rockwell Avenue, Fort Atkinson, WI 53538 (США)
Название представительства в Европе	Digi-Star Europe B.V.
Адрес представительства в Европе	J.F. Kennedylaan 235, 5981 WX Panningen (Нидерланды)

Наименование модели GT400,410

Соответствие стандартам:

- EN 61326 — электрическое оборудование для измерений, контроля и лабораторного использования (см. отчет номер 305143.)
- EN 55011 — оборудование класса В ISM для промышленного, научного и медицинского использования (см. отчет номер 305143).

Описание изделия/назначение: Электронная система взвешивания для применения в сельском хозяйстве, торговле и легкой промышленности. Не для коммерческого использования.

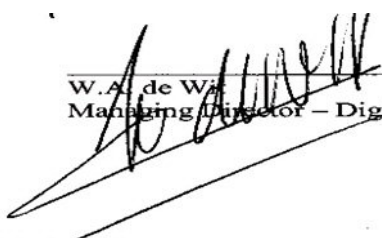
Первые цифры серийного номера: 1001
Год выпуска: 2009

Мы, нижеподписавшиеся, настоящим заявляем, что указанное выше оборудование соответствует требованиям приведенных выше директив.

Производитель



Законный представитель в Европе


W. A. de Wit
Managing Director – Digi-Star Europe, B.V.

Подпись

Имя, фамилия: Кевин Клубертанц
Должность: технологический директор
Место: Форт Аткинсон, Вайоминг, США
Дата: 25 марта 2009 г.

Подпись

Имя, фамилия: Вим де Вит
Должность: управляющий директор
Место: Паннинген, Нидерланды
Дата: 25 марта 2009 г.